Abadiño Elizateko Udala

Idazkaritza

San Trokaz Plaza 1
48.220 Abadiño
Tel.: (94)621.55.30
Fax: (94)621.55.37

Web: www.abadiano.org

idazkaritza@abadiano.org
dirusal@abadiano.org
bulegoteknikoa@abadiano.org
informatika@abadiano.org

OHIKO OSOKO BILKURA 2006KO AZAROAK 30

ALKATEA: Javier Uriarte Barinaga.
ZINEGOTZIAK: Rodríguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu, Navarro, Serrano, Meñika, Larruskain, Pérez, Rodrigo eta Castillo.
IDAZKARIA: Kepa Larrabeiti Menika.
ITZULTZAILEA: Luis Berrizbeitia.

Abadiño Elizateko Udalean, 2006ko azaroaren 30ean, goizeko bederatziak direnean eta Alkate-Udalburuaren lehendakaritzapean, Udalbatza Ohiko Osoko Bilkura egiteko batu zan, aurretiaz banandutako gai-zerrendako gaiak bertan aztertzeko. Larruskain jaunak ezin izan eban etorri.

1.- AURREKO BATZARREKO AKTAK ONARTZEA.-

Irailaren 28ko aktaren barri emon ondoren, ezelango aldaketa barik onartzen da.

2.- ONDASUNA: 2005EKO URTEKO KONTUAK ONARTU.-

2005eko Urteko Kontuen espedientearen barri emoten da: maiatzaren 9ko Urteko Kontuen Batzordean aztertua izan ondoren, ekainaren 15eko Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren 114. zenbakian argitaratu zan iragarkia eta legeak agindutako epean ezelango erreklamazinorik jaso ez zanez Osoko Bilkurara ekarten da gaur onartua izateko.
Hartzen dau berba Serrano jaunak esateko Urteko Kontuak onartzea ez dala bakarrik batuketa, kenketa, zatiketa eta biderketa arazo bat, balantze batzuk egin eta dana kuadratuta

SESION DE PLENO ORDINARIO 30 NOVIEMBRE 2006

ALCALDE: D. Javier Uriarte Barinaga.
CONCEJALES: Sres/as Rodriguez, Garaizabal, Larrauri, Sendino, Aranburu, Navarro, Serrano, Meñica, Pérez, Rodrigo y Castillo.
DECRETARIO: Kepa Larrabeiti Menika.
TRADUCTOR: Luis Berrizbeitia.

En la Anteiglesia de Abadiño a treinta de noviembre de dos mil seis, siendo la hora de las nueve y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente se reunió el Ayuntamiento en Sesión de Pleno Ordinario para tratar los asuntos incluidos en el orden del día a tal efecto notificado, habiendo dejado de comparecer el Sr. Larruskain que excusa sus asistencia .

1.-APROBACION ACTA SESION ANTERIOR.-

Se da cuenta del acta de 28 de septiembre , la cual queda aprobada sin modificación alguna.

2.-HACIENDA: APROBACION CUENTAS ANUALES 2005.-

Se da cuenta del expediente de las Cuentas Anuales 2005, que fueron tratadas en la Comisión de Cuentas Anuales de 9 de mayo, y se procedió a publicar anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº.114, de 15 de junio, sin que durante el plazo reglamentario se hubieran producido reclamaciones, y se eleva al Pleno para su aprobación.
Interviene el Sr. Serrano para decir que aprobar las Cuentas Anuales supone además de sumas y restas multiplicaciones y divisiones, unos balances y todo cuadra, implícitamente supone

istea; aitzitik, Kontuek onespen politiko bat adierazten dabiela eta eurak joan dan urte osoan dagozala eskatutako datu eta kontuak jasoteko zain eta oraindik ez dabiezala jaso eta, beraz, ez dabiezala onartuko Urteko Kontuak.

Gehiagoko eztabaida barik bozkatu egiten da Urteko Kontuak onartzeko proposamena eta emaitza hau lortzen da:

- Alde: Alkatea eta Rodriguez, Larrauri, Sendino, Garaizabal, Aranburu eta Perez.
- Aurka: Navarro, Serrano, Menika eta Rodrigo.
- Abstentzinoak: Castillo.

un reconocimiento político, y que llevan un año esperando datos y cuentas que han pedido, y aun no se les ha entregado, y por tanto no van a aprobar las Cuentas.
Sin más intervenciones, se somete a votación la propuesta de aprobación de las Cuentas Anuales, con el siguiente resultado:

- Votos a favor Sres/as: Alcalde, Rodriguez, Larrauri, Sendino, Garaizabal, Aranburu y Pérez.
- Votos en contra: Sres/as Navarro, Serrano, Meñica y Rodrigo.
- Abstenciones: Sr. Castillo.

3.- ALKATETZA-DEKRETUAK.-

87.tik 96.ra bitarteko Alkatetza Dekretuen barri emoten da.

Navarro jaunak dino ezetsi egiten dabiezala Batzordean aztertu ez diren Dekretuak (87.tik 94.ra bitartekoak).

3.-DECRETOS DE ALCALDIA.-

Se da cuenta de los Decretos de Alcaldía nº. 87 a 96.

El Sr. Navarro dice que rechazan los decretos que no ha sido tratados en Comisión (87 a 94).

4.- GALDERA-ESKAERAK.-

Serrano jaunak dino eze, nahi eta akta ondo jasota egon, oraindik jasoteko daukola 4. puntuko l) atalean aitatzen dan txostena. Jarraian, ondoko galdera-eskaerak egiten ditu, aktan egoki jasoteko Idazkari honi helarazten dion idazkian agertzen diren bezala:

"Abadiñoko Alkate jauna: Alkate legez egiten dituzun lan eta egitadak zaindu eta kontrolatzeko daukagun eskubidean oinarriturik, eta ROF deritxon azaroaren 28ko 2568/86. Errege Dekretuaren 97. artikuluari jarraituz, Abadiñoko Udaleko Talde Independienteak ondoko erregu-galderak egiten deutsoz Osoko Bilkurari: Lehenengoko galdera-erregua: joan dan urriaren 31n Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zan Abadiñoko Udalaren 2006. urterako aurrekontua kapituluka laburtua, obratan emonez horrela, iragarkiak berak dinoenez, Toki Erakundeen Aurrekontuetako abenduaren 2ko 10/2003. Foru Arauaren 15.3. artikulua.= Halan da be, iragarki horrek beste artikulu batzuk hausten ditu, hala nola: Toki

4.-RUEGOS Y PREGUNTAS.-

El Sr. Serrano indica que aunque el Acta esta redactada de forma correcta, en el punto 4, apartado l) que se refiere a un informe, aún no se le ha entregado. Seguidamente efectúa los siguientes ruegos y preguntas, en texto que facilita a este Secretario para su debida constancia en Acta:

"Sr. Alcalde de Abadiño: En ejercicio del derecho y deber de control sobre las actuaciones que lleva a cabo como Alcalde, basándonos en el artículo 97 R.D. 2568/86, de 28 de noviembre más conocido como R.O.F. el Grupo Independiente del Ayuntamiento de Abadiño formula ante el Pleno los siguientes ruegos y preguntas: Primera pregunta y ruego: El pasado día 31 de octubre se publicó en el B.O. de Bizkaia, el presupuesto del Ayuntamiento de Abadiño resumido por capítulos para el año 2006, dando así cumplimiento, dice el anuncio, al artículo 15.3 de la Norma Foral 10/2003 de 2 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales.= Sin embargo, esa publicación vulnera otros artículos: el artículo 90 de la Ley 7/1985

Abadiño Elizateko Udala

Idazkaritza

San Trokaz Plaza 1
48.220 Abadiño
Tel.: (94)621.55.30
Fax: (94)621.55.37

Web: www.abadiano.org

idazkaritza@abadiano.org
dirusal@abadiano.org
bulegoteknikoa@abadiano.org
informatika@abadiano.org

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirileko 1985/7. Legearen 90. artikulua, hauxe dinoena: "Toki Erakunde bakotxari jagoko urtero onartzea, Aurrekontuaren bidez, bere plantila osatzen dabien funtzionari, lan-kontratuko langile eta aldi baterako pertsonalaren lanpostu guztiak. Toki erakundeek formalizatu egingo dabe euren baitan dagozan lanpostu guztien zerrenda Funtzino publikoaren oinarriko legerian zehaztutako eran. Orobat azpimarratzen dau betebehar hori Euskal Funtzino Publikoaren ekainaren 6ko 6/1989. Legearen 16. artikuluak. Halere, Abadiñoko Udalak ez dau argitaratu lanpostuen zerrenda Aurrekontuagaz batera.= Dirudienez, edo alkatea txarto aholkatuta dago edo ez deutse jaramonik egiten udal teknikarien txostenei. Argitzeko zein egoeratan gagozan, galdera hau egiten dogu: zein datako zein aldizkari ofizialetan argitaratu da azkenengoz Abadiñoko Udalaren lanpostu zerrenda? Eskatzen dogu Idazkariak ziurtagiri bidez argitu dagiala zein dan azkenengo argitalpenaren data.= Eta erregu bat: eskatzen dogu Idazkariak txosten juridikoa egin dagiala Abadiñoko Udalaren lanpostu zerrenden urteroko argitalpenei buruz, eta indarreango legeriagaz bat etorri dadila= Bigarren galdera-erregua: Apirilaren 2ko 7/1985. Legearen 75.5. artikuluak dino osorik argitaratu behar direla Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, eta Udaletxeko iragarki-taulan ipini behar direla, dedikazino erabateko eta partzialeko karguen soldatei buruzko osoko bilkurako akordioak, baieta kargu horreen dedikazino erregimena, kalteordainak eta asistentziak. Galdera: Zein datako zein aldizkari ofizialetan argitaratu da Alkatearen soldata? Eskatzen dogu Idazkariak ziurta dagiala zein izan dan argitalpen horren data 2005ean eta 2006an; eta erregu bat: Idazkariak txosten juridiko bat egin dagiala gertako balitz dokumentu hori ez 2005ean ez 2006an argitaratu barik egotea.= Hirugarren galdera-erregua: Jakin gura dogu zenbat ditu eralgi daben Abadiñoko Udalak 2005ean eta orain arteko 2006 urte zatian kanpoko aholkularitza juridikoetan eta zein enpresa kontratatu diren lan horreek egiteko, desglosatuz enpresa bakotxari ordiandu jakona. Orobat eskatzen dogu Idazkariak ziurtagiri bat egin dagiala esanez zer kontratazino prozedura erabili dan kasu bakotxean lanok enpresa

de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local que dice así: corresponde a cada Corporación Local aprobar anualmente, a través del Presupuesto, la plantilla, que deberá comprender todos los puestos de trabajo reservados a funcionarios, personal laboral y eventual. Las Corporaciones locales formalizarán la relación de todos los puestos de trabajo existentes en su organización, en los términos previstos en la legislación básica sobre función pública. También recalca esa obligación el artículo 16 de la Ley 6/1989 de 6 de junio de la Función Pública Vasca. Comprobamos que el Ayuntamiento de Abadiño no ha publicado la relación de puestos de trabajo junto con el Presupuesto.= Al parecer o el Alcalde esta mal asesorado o hace caso omiso de los informes de los técnicos municipales. Para dilucidar en qué situación nos encontramos, formulamos la siguiente pregunta: ¿en qué Boletín y de qué fecha se publicó la última relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Abadiño?. Pedimos certificación del Secretario dejando constancia de la fecha de la última publicación .= Y un ruego: se solicita informe jurídico del Secretario , en torno a las publicaciones anuales de la relación de puestos de trabajo en el Ayuntamiento de Abadiño y se ajuste a la legalidad vigente.= Segunda pregunta y ruego: El artículo 75.5 de la Ley 7/1985 de 2 de abril, dice que deberá publicarse íntegramente en el B.O. de Bizkaia y fijarse en el tablón de anuncios de la Corporación, los acuerdos plenarios referentes a retribuciones de los cargos con dedicación exclusiva y parcial, régimen de dedicación de estos últimos, indemnizaciones y asistencias. Pregunta: ¿En qué boletín y de qué fecha, se publicó cuál es la retribución que el Sr. Alcalde percibe por ejercicio de su cargo?. Pedimos certificación del Secretario, dejando constancia de la fecha de publicación en el 2005 y la fecha de publicación en el 2006, y un ruego: se solicita informe jurídico del Secretario, sobre el asunto, para el hipotético caso de que no se hubiera llevado a cabo, dicha publicación, ni en el 2005, ni en el 2006.= Tercera pregunta y ruego: Deseamos conocer cuánto dinero se ha gastado el Ayuntamiento de Abadiño en el año 2005 y en lo que va de 2006, en asesorías jurídicas externas y qué empresas han sido contratadas, desglosando la cantidad por cada empresa. También rogamos, se expida

San Trokaz Plaza 1
48.220 Abadiño
Tel.: (94)621.55.30
Fax: (94)621.55.37

Web: www.abadiano.org

idazkaritza@abadiano.org
dirusal@abadiano.org
bulegoteknikoa@abadiano.org
informatika@abadiano.org

horreei esleitzeko eta ziurtatu daitela kontratazino horreek, ez banaka baina osotara (hots, ez daitezela kontratazinoak zatikatu dana kontratu txikia legez agertzeko, hori Kontratu Legeak galerazia dago eta) legezkoak izan direla, zehaztuz hori halan dala frogatzen dabien lege eta artikuluak.= Laugarren galdera-eskaria: Eskatzen dogu Idazkariak ziurta dagiala zenbat eralgi daben Udalak inbersinotan 2005. urtean, zein enpresari esleitu jakezan inbersinoko lanak eta zein izan dan esleipen bakotxaren zenbatekoa. Eta eskari bat: oraingoan Alkateak ez deiskuzala datuak ukatu esanez datu-emote lanak Udalaren eguneroko jarduna trabatzen dabela, ze kontabilidadeko konsulta arin bategaz errez jakin leike zenbat eta zein enpresari ordaindu jakon urtaldi honetako inbersino partidatik.= Bosgarren galdera-erregua: Eskatzen dogu Idazkariak ziurtatu dagiala, ROFaren 134. artikuluari jarraiki, zenbatero egin behar diren ohiko Batzorde Informatiboak Abadiñoko Udalean, eta txosten juridiko bat argitzeko legezkoa dan ala ez Alkateak halako maiztasunez Batzordeak deitu ez izana.= Azkenik, eskatzen deutsogu Alkateari errespetatu dagiala zinegotzi garen aldetik udaleko zereginetan parte hartzeko daukagun eskubidea eta albait arinen erantzun dagiazala egiten deutsoguzan galdera-erreguak. Eskatutakoa betetan ez badau edo inguru-minguruekin erantzuten badeusku, barriro joko dogu epaitegietara zuzenbidearen alde eta komunikabideetara be joko dogu zuk argitu, zuritu edo aitortu nahi izan ez dituzun kontuak herritarren jakinean jartzeko.= Abadiñon, 2006ko azaroaren 30ean."

certificación del Secretario en la que se indique qué procedimiento de contratación se tramitó en cada uno de los casos para adjudicar los servicios a dichas empresas y que se certifique que, dichas contrataciones, no aisladamente consideradas sino en su globalidad (nada de mutilar las contrataciones para que todo sea contrato menor que, eso está prohibido por la Ley de Contratos) han sido legales, especificando la ley y los artículos en que se basa.= Cuarta pregunta y ruego: Pedimos certificación del Secretario, donde se diga cuánto se gastó en inversiones el Ayuntamiento en el año 2005, a qué empresas fueron adjudicadas las obras de inversión y por qué importe cada una de ellas. Y un ruego; que ésta vez no intente el Sr. Alcalde negarnos los datos argumentando que con ello se paraliza la vida municipal que, con una sencilla consulta contable, se pueden obtener los pagos realizados con carga las partidas de inversiones de ése ejercicio y los nombres de las empresas a quienes se han realizado los pagos.= Quinta pregunta y ruego: Se pide certificación del Secretario donde se indique, según el artículo 134 del R.O.F, cada cuánto tiempo se han de celebrar comisiones informativas ordinarias en el Ayuntamiento de Abadiño e informe jurídico sobre sí es legal que el Alcalde no las esté convocando con dicha regularidad.= Por último, rogamos al Sr. Alcalde de Abadiño que respete nuestro derecho de participación como Concejales y nos facilite respuesta a nuestras preguntas y ruegos con la mayor celeridad . Si no nos responde a lo solicitado y en la forma solicitada o nos responde con evasivas, acudiremos de nuevo a la Justicia en defensa de la legalidad, además de acudir a los medios de comunicación para sacar a relucir las realidades que usted rehúse aclarar, justificar o reconocer.= Abadiño, a 30 de Noviembre de 2006".

Atal hori amaitu ondoren, Arantza Aranburuk ondoko ADIERAZPEN INSTITUZIONALA irakurten dau:

"Abadiñoko Udalaren Berrespena Berdinsarearen Adierazpenari Emakumeen Boto-Eskubidearen 75. Urteurrenaren karietara.= Duda barik, joan dan mendean emakumeen iraultzaren mendea izan zen. Emakume sufragista askoren borrokari esker, ia

Finalizado este capítulo, por parte de Arantza Aranburu, se da lectura a la siguiente DECLARACIÓN INSTITUCIONAL:

"Ratificación del Ayuntamiento de Abadiño de la declaración de Berdinsarea-75 aniversario voto femenino.= El pasado siglo, fue sin lugar a dudas, el siglo de la revolución de las mujeres. Gracias a la lucha de tantas mujeres sufragistas, casi todos los países del munto

San Trokaz Plaza 1
48.220 Abadiño
Tel.: (94)621.55.30
Fax: (94)621.55.37

Web: www.abadiano.org

idazkaritza@abadiano.org
dirusal@abadiano.org
bulegoteknikoa@abadiano.org
informatika@abadiano.org

munduko herrialde guztiek onartu eben emakumeen boto eskubidea. Europan eskubide hori hogeiko hamarkadan lortu bazan be, euskal emakumeei 1931. urterarte ez jaken aintzat hartu.= Gaur, jakinik munduko emakume guztiek ez daukela eskubide hori bermatuta, emakumeen eskubide zibil eta politikoen borrokaren aldeko urrats garrantzitsu horren 75. urteurrena ospatu nahi dogu.= 1931.ko urriaren 1ean espainiako Estatuko emakumeen boto eskubidea aitortu baino lehen, 1924ko Udal Estatutuak 23 urtetik gorako emakume emantzipatuen botu eskubidea emon eban, eskubide horretatik baztartuz emakume ezkonduak eta prostitutak. 1931ko maiatzean, emakumeak hautatuak izan eitekezan eta, ondorioz, historian funtsezkoak izan diren hainbat emakume diputatu aukeratu eta Gorteetan sartu ziren: Victoria Kent, Margarita Nelken eta Clara Campoamor izan ziren emakume horreetako batzuk. Hiruotatik azkenak, ganera, emakumeen sufragioari buruzko eztabaida politikoan eta boto eskubidea lortzeko bidean protagonista izan zan.= Halan da be, gaur egun hau ospatzen dogun arren; argi dago lanean jarraitu behar dogula, emakumeek ordezkaritza politikoa izan dagien emakume maila guztietan, gizartean dauken mailaren antzeko ordezkaritza lortzeko eta agenda politikoek emakume eta gizonen beharrizan eta aspirazinoak hobeto jasoko dabiezala bermatzeko. Izan be, lorpen horreek ez dira eskuratu emakumeek aukeratzeko eta aukeratuak izateko eskubidearen aitorpen soilagaz.= Hori horrela, Euskadin lege arloko aurrerapen handiak lortu ditugu esparru horretan (esaterako, Emakume eta Gizonen arteko Bardintasunari buruzko 4/2005. Legea), eta ekimenak abiazoteko ahalegin handia be egin dogu. Ekimen horreen artean dago, besteak beste, BERDINSAREA. Halan da be, oraindino be gizartean dagozan estereotipo, aurrreritxi eta jarrera sexistak apurtuko dabiezan aldaketa sozialak gertatu behar dira, jokaera horreek oztopatu egiten dabe-ta emakume eta gizonen arteko benetako bardintasuna.= Beste alde batetik, Euskadiko alderdi politikoek zerrenda paritarioak egiteko hartu dabien konpromisoa apustu garrantzitsua izan da bardintasunaren bidean, baina oraindik asko falta da emakumeek partaidetza politikoan daukien bardintasuna errealidade bihurtzeko.= Hora dala ta, gaur,

reconocen su derecho al voto. A pesar de que en Europa este derecho se conquista en los años veinte, a las mujeres vascas no les fue reconocido hasta 1931.= Hoy, conscientes de que no todas las mujeres del mundo tienen reconocido ese derecho, queremos conmemorar el 75 aniversario de un paso decisivo en la lucha por los derechos civiles y políticos de las mujeres.= Ya antes de que el 1 de octubre de 1931 se produjera el reconocimiento del derecho al voto de las mujeres en el estado español, el Estatuto Municipal de 1924 otorgaba este derecho a las mujeres emancipadas mayores de 23 años, quedando excluidas las mujeres casadas y las prostitutas . En mayo de 1931, la posibilidad de ser electas hizo que mujeres claves en la historia como Victoria Kent, Margarita Nelken y Clara Campoamor pudieran ser elegidas como diputadas e ingresaran en las Cortes, siendo ésta última la protagonista clave en el debate político acerca del sugrafio femenino y el logro del derecho al voto.= Sin embargo, a pesar de que hoy celebramos este momento, hemos de subrayar también la necesidad de seguir trabjando para que las mujeres tengan una representación política en todos los niveles de decisión similar a la que tienen en la sociedad y para asegurar que las agendas políticas recojan mejor las necesidades y aspiraciones de mujeres y hombres, logros estos que no se han conseguido en el mero reconocimiento del derecho de las mujeres a ser elegidas y a elegir.= Así hemos conseguido en Euskadi importantes avances legales en esta materia, como la aprobación de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres y hemos realizado esfuerzos tan imporantes como la puesta en marcha de iniciativas como BERDINSAREA. Sin embargo, es necesario que paralelamente se produzcan cambios sociales que rompan con los estereotipos, prejuicios y conductas sexistas que aún permanecen en la sociedad y difucultan el camino hacia la igualdad real de mujeres y hombres.= Por otro lado, el compromiso de los partidos políticos vascos de elaborar listas paritarias ha supuesto una importante apuesta en el camino hacia la igualdad, aunque falta mucho para que la igualdad en la participación política de las mujeres sea un hecho.= Por tanto hoy, con motivo de la celebración del 75 aniversario del voto femenino, creemos que es necesario seguir

emakumeen botoaren 75. urteurrena ospatzen ari garen honetan, uste dogu beharrezkoa dala Bardintasun Politikak sustatu eta sendotzeko lanean, eta, ondorioz, Abadiñoko Udalak, BERDINSAREA – Bardintasunaren Aldeko eta Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Euskadiko Udalen Sarearen partaide lez beharrizan honeek azpimaratu nahi ditu:= 1. Publikoki onartu hauteskunde zerrendetan eta erabakimen politikoko postuetan bardintasuna egoteak daukon garrantzia.= 2.- Estrategiak abiazo emakumeak erabakimen politikoko organoetara sartzea ahalbidetzeko.= 3.- Emakumeek boterean izan beharreko presentzia sendotu, lidergo iraunkorren bitartez.= 4.- Formulak bilatu emakumeen beharrizanak agenda politikoetan ordezkatuta egoteko.= 5.- Eta ahalbidetu gizarte zibileko emakumeek udal kudeaketan izan beharreko partaidetza, generoaren bardintasunean oinarritutako tokiko demokrazia parte-hartzailea sustatuz."

ALDARRI UNIBERSALA. Azaroak 25.- Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazinoarteko Eguna.= "Emakumeenganako Indarkeriaren" definizino barriari esker, azken urteotan funtsezko aldaketa gertatu da; izan be, zenbait emakumek jasandako tragedia personal gisa eta, beraz, tragedia pribatu gisa hartua izatetik, drama sozial legez identifiatzera igaro da, giza-eskubideen urraketa onartezina.= Honako honek eragin dau hori: pixkanaka ulertzen goaz emakumeenganako indarkeria emakumeen desberdintasunean oinarritutako ordena sozial baten adierazpena dala; horrek, izan be, paper desberdinak esleitzen deutsez personei sexuaren arabera, eta emakumezkoari balioa kendu eta gizonezkoaren azpian jarten dau.= Beraz, Tokiko Gobernuok argi izan behar dogu, emakumeenganako indarkeria saihestu nahi badogu, aurrera egin behar dogula emakumeen eta gizonen arteko bardintasunerantz.= Baina, aldi berean, tokiko esparrutik, eraginkortasunez lagundu behar deutsegu etxean tratu txarrak, sexu erasoak edo indarkeria sexistaren beste edozein mota jasaten dabiezan emakumeei. Zentzu horretan, uste dogu ezin dogula bakotxak bere aldetik eta modu partzialean jardun egiturazkoa eta dimensino askotakoa dan fenomeno baten aurrean; izan be, jarrera sendoa hartu behar da eta agerian itxi behar da arazo horren

tabajando en el impulso y consolidación de Políticas de Igualdad y, por ello, el Ayuntamiento de Abadiño, como miembro de la Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la violencia hacia las mujeres-BERDINSAREA subraya la necesidad de: 1. reconocer publicamente la importancia de que exista paridad en las listas electorales y puestos de decisión política.= 2. poner en marcha estrategias que faciliten el acceso de las mujeres a los órganos de decisión política.= 3. facilitar la consolidación de la presencia de mujeres en el poder a través de liderazgos sostenibles.= 4. buscar fórmulas que faciliten que las necesidades de las mujeres estén representadas en las agendas políticas.= 5.y facilitar la participación de las mujeres de la sociedad civil en la gestión municipal promoviendo así una democracia local participativa con equidad de género".

"DECLARACION INSTITUCIONAL 25 de noviembre Día Internacional contra la Violencia Hacia las Mujeres.= La redefinición de la "Violencia contra las Mujeres" ha posibilitado un cambio fundamental en los últimos años, ya que ha pasado de ser concebida como una tragedia personal sufrida por algunas mujeres y por tanto, privada, a identificarse como un drama social, una intolerable violación a los derechos humanos.= Esto ha sido posible porque se va avanzando en entender la violencia contra las mujeres, que asigna roles diferentes a las personas en función del sexo y que desvaloriza y subordina lo femenino frente a lo masculino.= Por lo tanto, los Gobiernos Locales, hemos de ser conscientes, de que si queremos erradicar la violencia contra las mujeres es preciso avanzar hacia la igualdad de mujeres y hombres.= Pero al mismo tiempo, desde el ámbito local, debemos seguir atendiendo de forma efectiva a las mujeres victimas de maltrato doméstico, agresiones sexuales o cualquiera de las manifestaciones de la violencia sexista. En este sentido, también entendemos que no es posible seguir actuando de forma independiente y parcial ante un fenómeno que es estructural y multidimensional, y que por lo tanto, requiere adoptar una postura firme y evidenciar que la magnitud de este problema exige una respuesta institucional y

Abadiño Elizateko Udala

Idazkaritza

San Trokaz Plaza 1
48.220 Abadiño
Tel.: (94)621.55.30
Fax: (94)621.55.37

Web: www.abadiano.org

idazkaritza@abadiano.org
dirusal@abadiano.org
bulegoteknikoa@abadiano.org
informatika@abadiano.org

garrantziak erantzun instituzional eta sozial oso eta kordinatua eskatzen dabela.= Horren guztiaren jakitun, Abadiñoko Udalak ONARTU EGITEN DAU KONPROMISOA, bere eskumenen esparruan eta indarreko legeria aplikatuz, bardintasunaren aldeko eta emakumeenganako indarkeriaren aurkako udal politika aktibo, oso eta koordinatua garatzeko.= GONBIT EGITEN DEUTSE udalerriko herritar guztiei, azaroaren 25ean, Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazinoarteko Egunaren karietara izango diren ekitaldietan era aktiboan parte hartzera."

social integral y coordinada .= Consciente de todo ello, el Ayuntamiento de Abadiño ASUME EL COMRPOMISO de desarrollar, en el ámbito de sus competencias y en aplicación de la legislación vigente, una política municipal activa, integral y coordinada a favor de la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres.= INVITA a todas las ciudadanas y ciudadanos del municipio a participar activamente en los diferentes actos que se lleven a cabo con motivo del 25 de noviembre, Día Internacional contra la Violencia hacia las Mujeres".

Eta beste aztergairik ez dagoela, goizeko bederatzirak eta hogeian batzarra amaitutzat emoten da.

Y sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las nueve y veinte.